



# JÖVŐ

Társ postala platite in numeris anst.  
apr. Nr. 59352/947.

1948. július 29. CSÜTÖRTÖK  
IV. évfolyam, 1084. száma,  
Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Petőfi uccán 8.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság uccán 87.  
Telefon: 20-76.

## FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

### Új utakon szervezetünk élete

IRTA: GEDEON JOZSEF  
az MNSz. ar a megyei szervezet  
felelőse

A népi demokrácia fejlődésével az MNSz-nek is haladnia kell. A régebbi szervezeti formák újítást kívánnak és főleg a falvak felé kell szervezetünket felrisszitenünk. A népi demokrácia segítségével elért eredmények nem jogosítanak fel arra, hogy babérjainkon pihenjünk, ellenkezőleg új munkarendület munkamódszer szükséges. Mert voltak eredményeink a múltban és a végzett munka legnagyobb elismerése a Román Munkáspárt második teljes ülésén hozott határozat ama része, amely megemlékezik a Magyar Népi Szövetség választási munkájáról. De vállaljuk meg, sok hiányosság tapasztalható vidéki szervezeteinkben, különösen Aradmegyében, ahol sok község távol esik a vasutvonaltól és így nehezen hozzáférhető. Földműves tagjainknak sok nehézséget és gondot okoz az ügykezelés. Fel kell frissítenünk falusi szervezeteinket és új vérkeringést kell adnunk egész szervezeti életünknek.

Országos központunk mindezen segíteni kíván. A kapott utasításoknak megfelelően újraszervezzük a megyei járásokat. Minden járásban felelős működik majd, aki a szervezési és ügyviteli munkákat irányítja, támogatja a helyi vezetőségeket. A járási felelős állandóan munkahelyén tartózkodik, tanácsokat ad, ami falusi szervezeteinknek nagy segítséget jelent. Egyben munkába állítjuk a már létező és működő járási vezetőségeket, a községekben pedig a felelős biztosítja a helyi kérdések gyors elintézését. Nem kell majd minden ügyben Aradra jönni, több időt lehet szentelni a gazdasági és a helyi közösségi munkának. Így megközelítjük vidéki szervezeteinket, hogy ügyeiket a Román Munkáspárt szervezetével és a többi demokratikus szervezetekkel együttműködve, saját hatáskörükben intézzék el.

Szervezeteinket harcosszervekké kell átalakítanunk, hogy betöltsék hivatásukat a Román Népköztársaságban. A közeljövőben megtörténő átszervezésnek új embereket kell állítania falusi szervezeteink élére, olyanokat, akik valóban szivügynek tekintik a dolgozó magyar nép ügyét és vállalják a harcot azok ellen, akik a fejlődés kéréskötői.

A vállalatoknak a Román Munkáspárt javaslatára történt államosítása forradalmi tett az ország dolgozó érdekeiben; eltávolítottuk a vezetéstől mindazokat, akik szabotálták a termelést. Ugyanezt kell tennünk a községekben is. Ezért fordulunk a falvak felé, hogy meg szabadítsuk szervezeteinket az ott

### Sztálin vezértábornagy jelenlétében

## A Szovjetunió aviatikájának hatalmas se- resszemléje volt a Szovjet Repülés Napja

**Bemutatták a szovjet ipar és szakismeret csodáit:  
a szédületes sebességgel száguldó rakétagépeket**

MOSZKVA. A Szovjet Repülés Napját fényesen ünnepelték meg Moszkvában. Hatalmas tömeg vett részt az ünnepségen és megjelent Sztálin vezértábornagy, miniszterelnök is. Az ünnepségen 96 repülőgép irta az égret: „Dicsőség Sztálinnak”, mielőtt új „Polikarnov 2” repülőgépek felülről vörös alulról kékszínnel, tizméteres zászlókat engedtek le, páratlan mutatvánnyal. Ezután különböző mutatványok következtek, majd az ünnepség második részében felvonult a légi haderő és légi csatákat, a legkülönbözőbb harci gyakorlatokat mutattak be, miközben felvonultak a teljesen új repülőmodellek is. Szédületes sebességgel repültek a harci gépek a repülőtér felett és közben különböző mutatványokat végeztek.

Ezután került sor a repülónap igazi szenzációjára: bemutatták az első léglökéses, illetve rakéta repülőgépeket, a szovjet ipar és szovjet szakismeret csodáját. Építésüket Tsiovolszky, a nagy szovjet tudós elgondolása alapján hajtották végre. Az első rakétagépet második követte, majd öt gépből álló csoport emelkedett a magasba és tűnt el a láthatáron. Eddig csak a szovjet repülőknél sikerült ezekkel a szédületes sebességű gépekkel csoportban haladni és közben gyakorlatokat is bemutatni. A rakétagépek sebességére jellemző, hogy alig bírták őket szemmel követni. Ezeket a gépeket Mikojn és Gurevic készítették. Nyomukban más rakéta gépek következtek, amelyeket Jakovlev épített. Szinte megszámlálhatatlan számban lepték el az eget. A látogatók még magukhoz sem tértek az első benyomásaikból, amikor újabb szédületes sebességgel zugó gépek szeltek át az égbozótot, mint megannyi meteor. Ilyen látványban még soha nem volt rész repülő-ünnepnek közönségének.

Ejtőernyős csoportok gyakorlati és egyéni mutatványok következtek, majd a disztributáló a legújabb szállítógépek felvonulásával ért véget. Bemutatták a legújabb készítményű „Tu-polev” személyszállító gépeket: 75 utas szállítanak, 5 ezer kilométer utat tudnak megtenni megszakítás nélkül. Különben az „Ilyusin-Express” márkájú szovjet szállítógépek a Moskva és Khabarovsk között mintegy 10 ezer kilométeres utat egy nap alatt teszik meg.

## Négy letartóztatás Csicséren a gabona- gyűjtés szabotálása miatt

**Három száz kiló búzával és több liter pálinkával megvesztegettek két cséplési biztost és 22 ezer kiló búzát, valamint 6000 kiló árpát elvontak a gabonagyűjtés kötelezettsége alól – A cséplőgéptulajdonos is részese volt a visszaélésnek – A megyei gabonagyűjtési bizottság újabb gyakorlati utasításai a járási bizottságoknak**

**Kiméietlen szigorral lesújtanak a hatóságok a nép ellenségeire!**

A gabonagyűjtés munkájának ellenőrzése lankadatlan éberséggel folyik. Az aradi gazdasági ellenőrzőszolgálat tegnap ímét nagyszabású visszaélést leplezett le ebben a vonatkozásban. Nyomban a

legnagyobb eréllyel sujtottak le a nép ellenségeire és négy letartóztatás történt.

A visszaélést az aradmegyei Csicsér községben követték el. Kiderült, hogy több csí-

megbuvó, szabotáló falusi kizsákmányolóktól. A falu igazi dolgozó kezébe kell kerüljön szervezeteink vezetése. Szakbizottságokat kell létesítenünk, közművelődési és gazdasági munkát kell kifejtenünk, hogy dolgozó magyar népünk részi vegyen a társadalomépítő munkában, gazdaságilag és kulturálisan egyaránt. A művelődés színvonalának emelésével népünket közelebb vihetjük a más népekhez fűződő jóviszony ápolásához, ami az MNSz egyik legfőbb célkitűzése. E célok érdekében szükséges az uccabizalmiak és az irányítók munkába állítása, illetve minél jobb megszervezése, amint az új veze-

tők kiképzése is elsőrendű feladat. Országos vezetőségünk több helyen vezetőképző iskolákat létesített, ahonnan politikailag és gazdaságilag felkészült testvéreink indulnak a falvak felé. Ezeket az iskolákat rendszeresítik, új káderek nőnek, a régi hibákat felszámoljuk: mert csak így tudunk az idők követelményeinek megfelelni.

A Román Munkáspárt, mint vezető elcsapat, irányt mutatott. E párt, amely minden időben a nemzetiségi jogok harcoss képviselője volt, jó tanítással szolgált és tanítását megfogadva szervezzük át, tesszük harcoss szervezetté a Magyar Népi Szövetséget.

cséri zsidospapat különféle módon megvesztegette. Crisan Petru és Nadabán Teodor cséplési megbízottakat, akik az aradi megállapítások szerint 22.315 kiló búzát és 6208 kiló árpát nem irtak be. Ezt a mennyiséget akarták a zsidospapatok kivonni a gabonagyűjtés kötelezettsége alól. Crisan és Nadabánt letartóztatták és velük együtt bíróságra helyezték Herlo Pascu cséplőgéptulajdonost, aki szintén közelejtő, valamint Van George csicséri zsidospapot, aki a két cséplési biztosnak határozási díj fejében 300 kiló búzát és több liter pálinkát adott. Mindnégyüket behozták a gazdasági ellenőrző szolgálat aradi központjához, ahonnan átkísérik az ügyészségre. A nyomozás tovább folyik Csicséren, mert ki kell deríteni, hogy kik vettek részt a bűnös üzletokban.

## 4500 tonna gabonát gyűjtöttek eddig Aradmegyében

Különböző a megyei gabonagyűjtési bizottság legutóbbi munkaülésén megállapították, hogy az utolsó beszámított eredmények szerint június 27-én estig

közel 4000 tonna búzát és 500 tonna rozst, árpát és zabot gyűjtöttek Aradmegyében, összesen mintegy 4500 tonna mennyiségben.

Az elhangzott jelentésekből kiderült, hogy a gyűjtési munka a világi járásban folyik a legkielégítőbben, a legtöbb tennivaló a munka megjavítása érdekében a terno-vai és pécskai járásban mutatkozik. A tapasztalatok alapján újabb utasításokat adtak, amelyeket már fel is dolgoztak illetékes tényezőkkel. Felülvizsgálják és ellenőrzik minden község gabonagyűjtési tervét azzal, hogy

a megyei bizottság által megállapított mennyiségből csökkentés nem eszközölhető.

A megállapított mennyiségeket minden csökkentés nélkül és a járási bizottságok tagjainak saját felelősségére kell összegyűjteni. Emlékeztet az utasítás arra, hogy a községekben osztályozási különbözetet lehet alkalmazni.

A járási bizottságoknak nem áll jogában csökkenteni a megyei bizottság megállapításait.

Mindenben a legnagyobb összintezéssel kell együttműködni a Román Munkáspárt járási szervezeteivel, hogy

a politikai tényező közreműködését biztosítsák.

A járást körzetekre kell felosztani és a járási bizottság mindegyik tagja egy-egy körzetben gyakorol személyes felügyeletet, a RMP járási szervezetével egyetértésben kijelölt politikai felelős támogatásával.

Állandóan ellenőrizni és segíteni kell a községi bizottságokat, hogy összes feladataiknak megfelelhessenek. A járási bizottságok legfontosabb feladatai közé tartozik segíteni a községi bizottságokat, hogy minden felület-különbözetet fedezzenek, ami a termelési terv és a mezőgazdasági nyilvántartás között mutatkozik: még pedig oly módon, hogy a katgoria-osztályozásokat módosítják a cséplési eredményeknek megfelelően. Mindennemű visszaélés elkerülendő a vonatkozásban, de a legnagyobb figyelmet kell szentelni a munkának, mert csak így valósítható meg teljes egészében a gabonagyűjtés terve.

Megállapították azt is, hogy egyes falusi lakosok férgecs búzát visznek a malomba őrlésre. Ezért a bizottság felhívást intéz a házatermelők-höz, hogy

a férgecs gabonát előbb mossák át és csak aztán vigyék a malomba.

Ugyanakkor a bizottság intézkedett, hogy a ROMCEREAL minden megbízottjának megfelelő összeg álljon rendelkezésére a beszállított gabona azonnali kifizetésére. A jelentésekből kitűnt, hogy az AFSM nem min-

den cséplőgépe vesz részt a munkában. A bizottság intézkedett, hogy ezeket a cséplőgépeket a leg-rövidebb időn belül küldjék ki a falvakba és teljes kapacitá-

sukkal üzembe helyezték azokat.

Intézkedés történt azirányban is, hogy a cséplőgépeket üzemanyaggal lássák el.

## A mezőgazdasági szakszervezet, Ekésfront mozgósítása a gabona gyűjtési mozgalom szolgálatában

Ugyancsak a földművelésügyi-vel, a mezőgazdasági helyezettel, a csépléssel és a gabonagyűjtéssel foglalkozott az aradi és megyei mezőgazdasági szakszervezet vezetősége, a járási felelősök részvételével. A központ részéről Costache megbízott, a Szaktanács részéről Coldea Romulus jelent meg az ülésen.

Részletesen foglalkoztak a falusi osztályharc ügyével és a zsirosparasztok részéről megnyilvánuló ellenállással. A zsirosparasztok a legélesebb harcot kezdték és ez ellen, a marxista-leninista ideológia alapján, küzdelembe viszi a szakszervezet a szegényparasztokat.

Foglalkoztak a nemzetközi reakció hajtkeverő és új háború uszítására törekvő aknamunkájával. Coldea

Romulus rámutatott a nemzetközi monopoltöke szerepére és szólott a népi demokráciák arcvonalának eréről, amelynek vezetője és támasza a Szovjetunió, a szabadságszerető népek nagy barátja.

A nemzetközi kizsákmányolás minden fullajtárja ellen harcolnunk kell és e harc irányát a munkásosztály élcsapata, az osztályharcos Román Munkáspárt határozza meg. A törvénytelenégeket le kell leplezni, a gabonagyűjtés szolgálatában mozgósítani kell a dolgozó parasztságot és kíméletlenül le kell sújtani a szabotálókra és azok bérencéire.

Vasárnap délelőtt ült össze az Ekésfront megyei vezetősége is, a járási titkárok, irányítók és szervező felelősök részvételével. A Ro-

## Az országos iskolaközi versenyen első díjat nyert csíkszeredai magyar tánc-csoport megáldogatta Radnán

Az elmúlt napokban Radnán járt a csíkszeredai tanítóképződe tánc-csoportja, amely Kovács Dénes fiatal tanár vezetésével működik. A kitűnő tánc csoport ugyanazzal a műsorral látogatott Radnára, amellyel Bukarestben az iskolaközi táncversenyen résztvett és az első díjat elnyerte.

Elmondották a csíkszeredai ifjak, hogy látogatásukkal viszonzni akarták Radna lakosságának azt a szeretetteljes megnyilatkozást, amellyel a község lakossága a múlt évek aszállya idején a csíki és háromszéki gyermekeket fogadta. Nemcsak a műsor, amelyről maga a tánc csoport vezetősége állapította meg, hogy jobb előadásban került a radnaiak elé, mint a bukaresti előadás volt, hanem az a fokozott figyelem és körültekintés is nagy elismerést váltott ki, amellyel a csoport minden résztvevője együttműködött a siker érdekében.

A népművészeti bemutató nagy

nézőközönséget vonzott, zsúfolásig megtelt a terem. Említésre méltó, hogy a csoport fogadásával megbíztak, bár a szervezés ideje rövid volt, mozgósították a lakosságot és úgyszólván az egész község tudomást szerzett a vendégfellépésről.

A zsúfolt terem közönsége hatalmas rokonszenvtüntetést rendezett, megismételtették a táncokat, amelyek szépek és valóban művésziek voltak. Végül vendégek és vendég-látók együtt táncoltak és a község részéről általános óhajként nyilvánult meg, hogy a tánc csoport újból látogassa meg községünket.

A vendégek meghatottan mondtak köszönetet a szeretet és tetszéspengnyilvánulásért, Radna lakossága pedig a sajtó útján is kifejezi köszönetét, egyben pedig sok szeretését kíván a román és magyar nép barátsága szellemében a csíkszeredai magyar tánc csoportnak.

Matei Eftimie  
levelező, Radna

mán Munkáspárt képviselőjében ott volt Tapos Gheorghe és Bagaila Ioan, a RMP megyei vezetőségének tagjai. Megvizsgálták a munkaterv teljesítését és hiányosságait, valamint megtárgyalták, hogy az Ekésfront szervezetei miként dolgoztak fel és ültették át a valóságban a RMP második plenáris ülésének Határozatát.

Természetesen megtárgyalták a terménybetakarítás és gabonagyűjtés során észlelt megfigyeléseket is. Megállapították, hogy az Ekésfront tagjainak érdeklődése mind erőteljesebben fordul az időszerű kérdések felé, a munka mind helyesebb mederben folyik. Igazolja ezt az is, hogy a gazdag, zsirosparasztokat nagyrésztben már eltávolították a szervezetekből.

Hangsúlyozták a jelentések a Román Munkáspárttal való együttműködést és azt az értékes támogatást, irányítást és útbaigazítást, amellyel a RMP nyújt. Eme együttműködés érvényesül a mezőgazdasági szakszervezetekkel is és

közösen leplezik le a reakció, a falusi tökérségek mesterkedéseit.

Blagaila Ioan felvilágosításokat adott az Ekésfront tagjainak feladatairól, bírálta a végzett munkát és elsősorban azt kifogásolta, hogy jelölések nem voltak.

foglalkoztak a nők munkájával és az UFDR-nek sem adtak még minden támogatást.

Nem volt kielégítő a felvilágosító munka a szegény földművelésű eherégének felkeltésére.

Tapos Gheorghe örömmel állapította meg, hogy a szervezetekben feldolgozták a Párt plenáris ülésének Határozatát, amely hasznára válik a földművelés dolgozóknak.

Azonban az éberséget minden vonalon fokozni kell, a tömegeket mozgósítani kell a reakció ellen. A falu osztálytagozódása pontosan meghatározza a szegényparaszt helyét és a zsirosparaszt helyét, tehát a szegényparasztok harcának feltételeit is. E harc sikerét falu és város dolgozóinak együttműködése biztosítja, a Román Munkáspárt vezetésével.

Beszélt Tapos Gheorghe a gabonagyűjtés fontosságáról és rámutatott az országos érdekre, amely ehhez fűződik.

A gabonagyűjtés sikeres teljesítése jelenleg legfontosabb feladata az ország dolgozóinak, tehát a szegény földművelésűeknek is!

Gyűlés után délután aratóünnepély volt a Kultúrpalotában, amit este táncmulatság követett.

— ÖTVEN KÉZBESÍTŐT KERES A POSTA. A temesvári postafelügyelőség az érdekeltek domására hozza, hogy a temesvári postafelügyelőség körzetében ötven helybeli postakézbesítő állás megüresedett. Az állások betöltésének feltételei a postahívatásokban találhatóak meg.

Akar  
25 lejért  
egy biciklit?  
Vegyen U.F.D.R.  
tombola-  
sorsjegyet

# A kovács, a cipész, a szabó és az asztalos

elmondja, hogy a népi demokrácia adórendszere igazságos és méltányos, ezért tehát a kisiparosság

## elégedett az új adórendszerrel

A Román Munkáspárt Központi Bizottságának második teljes ülésén hozott Határozat a kisiparosokkal is foglalkozik. A Határozat rámutat arra, hogy az államosítás után a kisiparosok felzabadtak a nagy-tőke rablása alól. A felszabadulás következtében a kisiparosoknak módjuk nyílik arra, hogy építőmunkájukkal résztvegyenek a nemzetgazdaság fejlesztésében.

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága által hozott Határozatnak a kisiparosokra vonatkozó része világosan mutatja, hogy népi demokráciánk támogatja ennek a termelő rétegnek munkáját. A támogatás tényekben mutatkozik meg. Ma már mindenki előtt ismeretes az az adókönyvités, amelyet a népi demokrácia kormányának pénzügyminisztere, Luca Vasile biztosított a kisiparosok számára. Idén, a kisiparos adójának megállapítása a tényleges helyzetnek megfelelően történt és ezzel nemcsak évtizedes érelem nyert orvoslást, hanem a reális adópolitikával a kisiparosok hatalmas segítséghez jutottak, hogy tevélegesen kapcsolódjanak be az országot és az új társadalmat építő munkába. A kisiparosok adómegállapítása most folyik és az adókiutés a legnagyobb megelégedést keltette a termelő rétegnél. Néhány példát sorolunk fel, mit mondanak az érdekelt kisiparosok:

Sztollár Jenő rádiószerező elmondja, hogy a kisiparosokra vonatkozó adótörvény lényeges segítséget jelent. A múlt évben 60.800 lej adót fizetett és az új kiutés szerint évi adója 22.364 lej. A kormány ezzel az intézkedéssel teljes mértékben biztosította a kisipari munka lehetőségét.

Weisz Tibor órák arról beszél, hogy a kormány megadta a lehetőséget a kisiparosok számára, hogy eredményesen dolgozhassanak. Luca Vasile pénzügyminiszter tetteivel bizonyította be, hogy a nép-kormány segíti a kisiparos termelő réteget. „Mi, kisiparosok — mondja — igéretet teszünk, hogy a kormányt, a Román Munkáspártot még jobban támogatjuk társadalomépítő munkájában. Régi adóm 40.400 lej volt, az új kiutés szerint 20.000 lejt fizetek és ez a csökkentés hatalmas segítséget jelent”.

Borsos Zsigmond kovácsmester így jellemzi a helyzetet: — Tavaly az adóm 91.400 lej volt, az új kiutés szerint, miután 4 tanulóval dolgozom, csak 20.400 lej adót vetnek ki rám. Ez az intézkedés óriási könnyebbséget jelent számomra.

Hasonlóképpen beszél Molnár Gyula asztalos, aki egy tanulóval, valamint egy kis 0.5 HP motorral dolgozik és a múlt évi 19.500 lej adó helyett most csak 9900 lejt fizet. Nagyon elégedett a kormány-nak a kisiparosokat támogató pénzügyi politikájával. Itt írjuk meg, hogy Molnár Gyula a textilgyárak

részére a szövőgépeknél használatos faalkatrészeket készít, mint például a revolverforgódobokat. Ezeket eddig külföldről kellett behozni.

Hamel férfi szabó Alexandriuccai műhelyében 6 segéddel és két tanulóval dolgozik. A múlt évi adója 240.000 lej volt, most 120.000. Ezeket mondja az új kiutésről: „A kormány a kisiparosokkal kapcsolatos pénzügyi politikája nagyon helyes. Az új adótörvény olyan jó, hogy jobbat el sem lehetett volna képzelni. Ez az új adórendszer igaz-

ságos”. Hasonló a véleménye Jakab Zsigmond cipésznek, aki egyedül dolgozik kis műhelyében. A múlt évben 22.000 lej adót fizetett, ma még a 10 ezer lejt sem éri el az új adója. El is mondja, hogy a kisiparosok most már nagyobb kedvvel dolgoznak és minden erejükkel támogatják a népi demokrácia kormányának építőmunkáját, amelynek élén a munkásosztály vezérkara, a Román Munkáspárt áll.

Mindehhez úgy hisszük nem kell külön magyarázat...

## Népi Kollégiumainkért!

Most, amikor az égetően szükségessé vált tanügyi reform a külsőből áll, nem lehetünk közönyösek a holnap új népi értelmiség kialakításával szemben. Bármerre tekintünk, mindenütt hiányt látunk a néppel együtt dolgozó, a népet szerető népi értelmiségnek. Ezt a nagy hiányosságot akarta pótolni a Magyar Népi Szövetség, amikor az elmúlt iskolai évben Aradon is megszervezte a Népi Kollégiumot s ezzel lehetőséget teremtett, — bár egyelőre csekély mértékben, — hogy a szegényorsú júliusi tehetséges gyermekek közül néhány kielégíttesse tanulási vágyát és készségeit.

Az új iskolai év még nagyobb munkát, még nagyobb körültekintést kíván. A múlt év tapasztalatait leszűrve, az új iskolai évben nagyobb figyelmet szentelünk a kollégisták kiválogásának. Ezt a célt hivatott szolgálni az augusztus 5—15. közötti nagylaki táborozás is. Itt akarjuk összegyűjteni azokat a gyermekeket, akik a jövő tanévben kollégisták szeretnének lenni. Alapos megfigyelések alapján vizsgáljuk meg majd ezeket a gyermekeket. Kérő szóval fordultunk és fordultunk ezúton is falusi testvéreinkhez, vállalják azt a csekély áldozatot, amely azzal jár, hogy tehetségesnek velt gyermeküket Nagylakra, a fenti

időpontra, elküldjék. A jelen kis hajtása valaha hatalmas fává tevélyesedhetik, s igen sokan élvezik majd bőventermő gyümölcsét. A szociálista társadalom építésénél áldozatokat kell hoznunk. De a ma áldozatai előrpiúlnak a holnap egyszerű eredményei mellett. Saját magunk, s szociálista társadalmunk érdekében, ne sajnáljuk a kis áldozatokat! Teremtjük meg lehetőségét annak, hogy ez az új népi értelmiség megtalálja kifejlődésének feltételeit. N. L.

Itt közöljük az aradi Népi Kollégium pályázatát, a jövő évi feltételeivel kapcsolatosan:

### Szólózat

Az aradi Népi Kollégium Igazgatósága pályázatot hirdet a jövő évi kollégiumi felvételre. Pályázati határidő 1948. augusztus 2. A pályázók augusztus 5-én tartoznak Nagylakra a táborozáson megjelenni. Gyülekezés 4-én lesz Aradon azok részére, akik Nagylakra menet kénytelenek Aradot érinteni. Utólagos jelentkezéseket nem fogadhatunk el. — Pályázhatnak szegény és jótanuló földműves munkás és értelmiségi gyermekek.

Arad, 1948. július 27. Igazgatóság.

## Radna és Zimándujfalu

az MNSz tagdíj-verseny elől

Arad- és Temes megye között július elsején megindult tagdíjverseny szerte a megyében mozgósította a Magyar Népi Szövetség tagjait. Egymásután érkeznek a jelentések a hátralékos tagdíjak beszedéséről és új tagok szervezéséről. Magyarpecska sürgősen belépési nyilatkozatokat kért. Zimándujfalu jelenti, hogy a hátralékos tagdíjak 80 százalékát kifizették és a hátralékos husz százalékra kétheti halasztást kértek. Még azok az MNSz. tagok is sietnek rendezni hátralékos tagdíjaikat, akik 6—8 hónap óta elmulasztották a fi-

zetést. Radnáról jelentik, hogy nemcsak a tagdíjak befizetése folyik lendületesen, de a radnai MNSz-szervezet a megyei központ részére teljes egészében átadja azt az összeget, amelyet nagy kirándulási rendezvényéből bevettek. Egymásután érkeznek a jelentések az önkéntes megajánlások folytán fel-emelt tagdíjakról, valamint előre fizetendő tagdíjakról, folyó évre.

A Magyar Népi Szövetség vidéki szervezetei nemcsak a versenydíjaiért, nemcsak az erkölcsi elismerésért lelkesednek, Országunk: a

Román Népköztársaság hatékony iramu gazdasági és politikai eredményei megérelelték földműves tagjaink tudatában annak szükségességét, hogy a megyei, majd ezen keresztül az országos szervezet munkájának zavartalan menetét, elsősorban a tagdíjak pontos fizetése támasztja alá. Eppen ezért

a verseny szellemét, elsősorban a tagok öntudatos kötelezettségvállalása jellemzi és teszi lehetővé.

A vidékekről érkezett közlések, a központi pénzügyi bizottság részéről nemcsak megelégedést váltanak ki a hatvan-nyolcvan százalékos befizetések és augusztus 20-ra vállalt hátralékos tagdíjak maradéktalan rendezésével, de komoly verseny-szellem alakult ki, vajjon a sok százszázalékos eredmény közül, melyik vidéki szervezet emelkedik majd ki annyira, hogy a verseny első díjára igényt formálhasson.

## Indul a Betegsegélyző negyedik üdülőcsoportja!

Jelentkezzenek az érdekeltek!

Az aradi Betegsegélyzőpénztár összeállította azoknak a dolgozóknak névsorát, akiket a negyedik csoportban küldenek üdülőjára Eforia és Olanesti fűrdőhelyekre. A névsorban felsoroltak július 29-én reggel 8—12 óra között jelentkezzenek a Betegsegélyzőpénztár orvosi szolgálatának irodájában (III. emelet, 7. számú szoba) és a jelentkezés alkalmával a fűrdőhelyre utazó betegsegélyzőtagok hozzák magukkal könyvecskéjüket, amelyekkel igazolják, hogy a legutóbbi három évben legalább 100 hetet fizettek be; valamint a népesedés hivatal által kiadott személyazonossági igazolványt. A Betegsegélyzőpénztár egyben figyelmezteti mindazokat, akik bármely okból kifolyólag nem tudnak a csoporttal utazni hogy amennyiben nem jelentik be idejében ezt a körülményt, elvesztik minden jogukat arra, hogy az évben a pénztár költségén klimatikus gyógyfűrdőhelyen nyaralhassanak. A negyedik csoporttal utazó kijelölt betegsegélyzőtagok jelentkezése feltétlenül szükséges, hogy az utazással kapcsolatos formázásokat elintézzék.

A következők utaznak Olanestire: Miskov Elena, Podrinar Georgeha, Dehel Elisabetha, Stoian Vasile, Hódi Irén, Tövisháti Erzsébet, Kovács István, Muzanay Kálmán, Covaci Mois, Károly Julia, Szászman Gizella, Pilau Ana, Berar Elisabetha, Ürmösi Árpád, Szántó Margit. — Eforiára utaznak: Budai Ioan, Crisan Ioan, Páva Béla, Lóyi Karola, Felföldi Irén, Horváth György, Tóth Erika, Dantos Sándor, Chitu Maria, Eibert János.

## Dr. A. ZILLER

bukaresti fűrdőorvos

rendel Bazna-fűrdőn.

Relfelsen Villa

## Ez történt a nagyvilágban

**ATHEN.** A France Presse jelenté: Athénben újabb kormányválság volt: Sofulis görög miniszterelnök lemondott és csak „hosszas rábeszélésre” maradt helyén. Jólétesülések szerint a kormányválság oka a grammói monarcho-fasiszta offenzíva sikertelensége s a reakció most kegyesen panaszolja, hogy az USA „szakértők” nem készítették elő „jól” a támadást.

**TEL-AVIV.** A France Presse jelenté. Nazarethből érkezett jelentések szerint a „Nemzeti Felszabadulás Arab Ligája”, mely csak a közel múltban lépett ki az illegálitásból, Izrael állam munkügyi minisztériumával együttműködve, munkaerő-helyező központot létesített, amely naponta százával kapja az ajánlatokat. A lapok, amelyek a hirt közlik, nagy jelentőséget tulajdonítanak a zsidó-arab együttműködés e megnyilvánulásának, amit az arab tömegek kedvezően fogadtak.

**BUDAPEST.** A Szovjetunió és Magyarország kormányai megbízottjaink útján újabb egyezményt írtak alá, a Magyarország részéről fennálló jóvátételi kötelezettség 50 százalékos csökkentésével kapcsolatban. A szovjetkormány 75 százalékkal csökkentette ezt a mennyiséget, amelyet Magyarország fém- és mezőgazdasági termékekben köteles a Szovjetunióknak szállítani, a lovak szállítását megszüntették és az igavonó állatok kiszállítását is rövidesen megszüntetik. A magyar kormány a magyar nép nevében köszönetét fejezte ki a Szovjetunióknak és annak nagy vezetőjének: Sztálin vezértábornagynak.

**TEL-AVIV.** A Tass jelenté: Az „Izrael hangja” rádióállomás közölte, hogy Jeruzsálemben egyezményt írtak alá az arab és zsidó jeruzsálemi városrészek demarkációs vonalának megállapítására vonatkozólag. Ezt az egyezményt a jeruzsálemi zsidó csapatok főparancsnoka, valamint az ott harcolt arab légió parancsnoka írta alá.

**RÓMA.** Az olasz hatóságok terrorhadjárata folytatódik a dolgozók ellen, akik részt vettek a július 15. és 16-i sztrájkokban. Így a rendőrség közegei az egyik milánói gyárban megtámadták a munkásokat és csak akkor vonultak vissza, amikor a gyár munkásainak segítségére a többi üzemek munkásai aiettek. A rendőrség túlkapásai miatt a munkások július 22-én jelképes sztrájkot proklamáltak. Különben római jelentés szerint Togliatti egészségi állapotában lényeges javulás állt be. Az Olasz Kommunista Párt kitűnő vezére túl van minden veszélyen.

CFR. mozgó Moszoni-klub

**A titkos ügynök**

Szenzációs szovjet kémiium  
Román-magyar felirattal

## SPORT

Augusztus 4-én

### Tizenkettszáz csapat részvételével kezdődik a mezilábás törpebajnokság

Az aradi futballdisztrikt keddi ülésén részletesen korvonalazták a közeljövőben megkezdődő „mezilábás futballbajnokság” szabályzatát. Eszerint a mérkőzéseken 1933-ban, 1934-ben, 1935-ben és 1936-ban született törpe-játékosok szerepelhetnek.

Az egyesületek július 30-án péntek délután 6 óráig kötelesek a Népi Sportszervezetnél játékoskereteik kimutatását két példányban benyújtani és mellékelniük kell a játékosok születési bizonyítványát, iskolai igazolványát, valamint ezek hiányában valamely más hivatalos iratot, amelyből a kimutatásban foglalt adatok ellenőrizhetők.

Az egyfordulós bajnokságra 12 csapat jelentkezett és ezek két csoportba osztották, mégpedig az A) csoportban:

ITA szövöde, Transilvania I, Gloria, Mosóczi telep, ATE-SFP, Banatul; a B) csoportban pedig: ITA fonóda, Transilvania II, AMTE-Astra, Tricolor, Unirea, Indagrara.

A mérkőzéseket szerda és szombat délután, vasárnap pedig délelőtt játsszák és augusztus 4-én kezdődik az A) csoport első fordulója, a B) csoport utolsó fordulójával pedig augusztus 25-én zárul a bajnokság, majd pedig a csoportgyűlések döntő játszanak egymás között.

Az augusztus 4-iki első forduló mérkőzései a következők: ITA szövöde—Transilvania I, Gloria—Mosóczi telep, ATE-SFP—Banatul.

A többi mérkőzések sorsolását legközelebb közöljük.

### Uj vezetőség az aradi teke-disztrikt élén

Előzőnő hoz érkezett az Infratirea bronz-embar vándordíjas versenyre

Az aradi tekező kerület élére új vezetőség került és az alábbi felsoroltak hátfőn, augusztus 2-án feltehetően jelenjenek meg a kerület ülésén: Titkár: Gligorescu Stefan, Tekeklubok felelős: Nicara Lazar, Munkaközösség: Gaana Victor, Rosenzweig János, Bota Ilie, Curila Ioan, Pálincás Kálmán, dr. Nagy Béla, Szervezési felelős: Veszely József, munkaközösség: Sabau Stefan, Ponta Petru, predescu törzsöröster, Parija Ioan, Adminisztratív felelős: Terbancea Romulus, Major Imre, Sajtó és propaganda felelős: Bardócz Gyula, Paduren Lazar, Adminisztrátor: Mihalecu Ioan, Teke-bíró kerület: Drecin Dumitru.

Ladanszky János, Rosu Gheorghe, Blaj Gheorghe.

Az Infratirea bronz-embar vándordíjas verseny már az elődöntőig jutott, a legujabb eredmények: ATE-SFP—Avantul 213:157, Armonia—30 Decembrie 227:—, Depon CFR—Fita 188:—, Macelari—Voina 218:201, SIA—SSCA (Gloria) 227—211, Alfa—ITA fonóda 273:225.

Az elődöntő sorsolása a következő: Julius 28. este 7 óra: Depon CFR—Macelari, július 29. este 7 óra: ATE-SFP—Armonia, július 30. este 7 óra: Gajana—SIA, július 31. délután 5 óra: Alfa—Fortuna (6 Vol.), augusztus 1. délelőtt 9 és 11 órakor a középdöntő, délután 5 óra kor a döntő.

### KEDD

nyílt meg az ITA szakszervezeti sportegyesület új klubhelyisége a volt „Monte Carlo” helyiségében. A remek kerületiséget román és szovjet zászlókkal, román és magyar nyelvű jelszavakkal díszítették fel, amelyek közül a legfelülbek: „A sportban megedzett ember kitartóbb a munkában” és „A tömegsport mozgalmá erősíti a Román Népköztársaságot.” Sokan keresik fel az ITA-klubot. Az ünnepélyes megnyitó beszédet Redes Gheorghe, az ITA üzemi bizottsága nevében mondotta. Rámutatott arra a hatalmas harcra, amelyet az ITA dolgozói folytattak jogaikért és hangsúlyozta, hogy az államosítás után sikerült a dolgozók számára új klubot megteremteni. Jól van, a sportosztály felelőse vállalta ezt a sportmunkát, amelyet az ITA sportosztálya fennállásának rövid ideje alatt végzett: a gyár 4500 dolgozójából többszáz ifjú s leány

hódol a sportnak. Blaga Nestor, a Népi Sportszervezet megyei bizottságának elnöke a sportfórumok nevében adott kifejezést örömeinek az ITA újabb megvalósítása felett és hangsúlyozta, hogy az ITA, amely az aradi sport egyik fellegvár, továbbra is a megkezdett uton kell haladjon: a tömegsport fejlesztésének útján.

A NÉPI SPORTSZERVEZET ATLETIKAI KÖRZETE felkéri az alábbi felsoroltakat, hogy csütörtök este 7 órakor a Népi Sportszervezet helyiségében összehívott megbeszélésen megjelenjenek: Wiler, Cosma, Szilágyi, Fritz, Kardos, Kaupert, Bartos, Wieser, Kabáth, Németh, Kövér, dr. Kiss, Lazar, Ruck, Felföldi, Burdan, Coma, Surpurean, Botye, Bodnár, Pascuovici, Weinberger, Grünhaus, Faragó Steinfeld.

### A Spartak a szovjet labdarugó bajnokság élén

MOSZKVA. A Szovjetunió labdarugó bajnokságában a Spartak csapata 2:0 arányban győzte le a Szovjet Hadsereg, a TDKA együttesét és ezzel a győzelmével a Spartak a bajnokság élére került, megelőzve a moszkvai Dinamot.

A HELYI TURISTA HIVATAL Vasile Roaita tengeri fürdőhelyre (volt Carmen Sylva) 10 napos kirándulást rendez, amelynek résztvevői augusztus 10-én indulnak. Részvételi díj 2500 lej. Befratkozások naponta reggel fél 9 órától déli 3 óráig eszközölhetők az Eminescu ucca 1 szám alatti OLT irodában.

### A Bolyai Tudományegyetem Ápolónőképző Iskolájának tájékoztatója

Demokratikus kormányzatunk gyakorlatilag óhajta megvalósítani az együttélő nemzetiségek számára anyanyelvük használatát, minden fokozat szakiiskolákat létesített. Így a Bolyai Tudományegyetem keretében is immár 2 éve magyarnyelvű ápolónőképző iskola működik, ahol mindenkinek alkalma nyílik, hogy saját anyanyelvén szakképzettséget és az egész országban érvényes diplomát szerezzen. Közegészségügyi téren igen sok a pótolni és fejleszteni való feladatunk. Egészségügyi intézményeink jelentős részénél nagy hiányt látunk szakképzett és a törvény által megkövetelt diplomával rendelkező ápolónőkben. A marosvásárhelyi ápolónőképző iskola lehetőséget nyújt a tanfolyam elvégzésére mindazoknak, akik az ápolónői hivatás iránt hajlamot éreznek, valamint olyan már működő ápolónőknek is, akik diplomával nem rendelkeznek. Egészségügyi intézményeink száma emelkedőben van, ezért mindinkább több ember számára nyújtanak ezen foglalkozási ágak elhelyezkedési lehetőséget.

A tanfolyam tartama 2 év. Jelentkezhetnek 17 évnél idősebb és 30 évnél fiatalabb nők, legalább 4 középszintű végzettséggel. A vidéki hallgatók részére bentlakást tart fenn az iskola; a lakás és az étkezés költségeit a közegészségügyi minisztérium fedezi. A felvételi kérelmeket 1948 augusztus 20-ig kell az iskola igazgatóságához (Bolyai Tudományegyetem Ápolónőképző Iskolája, Targu-Mures, Clinica Medicală címre) beküldeni, amelyhez kétszáz születesi anamnézisi kivonat, állampolgársági, iskolai, hatósági erkölcsi bizonyítvány, kiskorúaknál szülői beleegyezés csatolandó.

**„OMNIA”**  
3. 5. egynegyed 8 és fél lo  
Ma utoljára!  
**Az igazság lovagja**  
KE: MAYNARD és TARZAN  
a csodáló lakásai

# 2,200.000 munkással több a Szovjetunióban

— ahol a szociális verseny szellemében folyik az építőmunka, míg a kapitalista országok helyzetére jellemzően:

## 2,000.000 a munkanélküli Angliában

MOSZKVA. A Szovjetunió termelésének jellegzetessége, hogy a szocializmus országában nemcsak egyszerűen végzik munkájukat az emberek, hanem tervszerűen, nyitott szemmel dolgoznak és igyekeznek az újításokkal a termelést fokozni, növelni a munka termelékenységét.

Ezt igazolja az ötéves terv harmadik évének második évnegyederől kiadott közlemény-sorozat, amellyel a tervbizottság az eredményeket megvilágította és amelyet már ismertettünk.

Mindenesetre jellemző, hogy még a Szovjetunióban ebben az időszakban az elmúlt év április-június hónapjaihoz viszonyítva a munkások és tisztviselők száma 2.200.000 dolgozóval növekedett, addig Angliában ma több mint 2.000.000 a munkanélküliek száma. Hasonló azonban a helyzet Franciaországban és Olaszországban is, ahol például Milánóban éppen a közel múltban az egyik gyárból több tízezer munkást tettek az utcára.

Az újítások is nagy szerepet játszanak a szovjet termelés növelésében. Így például Zaporozseban olyan új vagonkirakó-gépeket konstruáltak és állítottak üzembe a kokszvagonok kirakására, amelyek

200 ember munkáját helyettesítik és így az embereket másutt tudják felhasználni.

A textilgyárak munkameneténak meggyorsítására az elmúlt hónapban 1400 javaslat futott be a tervhivatalhoz, amely a javaslatokat tanulmányozza.

jos hullámokat, a láthatáron áthaladó szovjethajókat és újra megfürdünk a Nap sugarában. újra belefeksünk a gyógyító iszapha, s rögöndölünk arra, hogy a demokráta államvezetés és az új alkotmány célkitűzése: a dolgozókkal, a néppel való komoly törődés a megvalósulás időszakában jutott. Így azután minden dolgozó belátja, hogy neki is feltétlen kötelessége szemelőtt tartani a közösség érdekeit; kéz a kézben kell haladni a szabadság, a jobb társadalom nagy célkitűzései felé.

### Élelmezés: bőséges és jó

Az élelmezést három szóval jellemezhetem: bőséges és jó. Az orvosi felügyeletet dr. Klein Miklós pénztári orvos látja el.

Befejezésül felsorolom, hogy milyen üdülőházakat lát az ember élete közben, melyeknek szobáit dolgozók foglalják el: belügyminiszterium, Nemzeti Bank, Telefonszolgálat, CFR, Ifjúmunkások, Vulcan gépgyár Bukarest, Astra. Itt vannak még a csendőrség és a hadsereg betejei és üdülői, meg 4-500 horpadt mellű vézna munkásgyerek, akiknek a véznaságán, meg a mellbőségén most már segít majd a népi demokrácia.

Üdvözetünket küldjük az aradi dolgozóknak s levelünk legyen még egy példa arra: érdemes dolgozunk, küzdünk!

Vasile Roaita (Carmen Sylva) 1948 VII. 20.

Harminc aradi dolgozó nevében:  
Nahlik Antal.

### Rádióműsor

CSÜTÖRTÖK, július 29

BUKAREST. 13.25: Sajtószemle. 13.30: Cristea Ionel zenekara. 14: Hírek. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámon. 18: Különlék a Szovjetunióból. 18.30: Ének. 18.45: Kultúrszemle. 19: Magyar közvetítés. 19.35: Rádióegyetem. 19.45: A Román Népköztársaság dalaiból. 20: Hírek. 20.15: Zenekari hangverseny. Beethoven és Rachmaninov műveiből. — 21.30: Sportjelentés-k. 21.35: Szép melódiák. 22: Hírek románul, majd oroszul. 22.30: Szalonzenekar. — 23: Könnyű szovjet muzsika.

A bukaresti magyar közvetítés részletes műsora: Délben 14.30: Hírek. Ujjáépítési híradó. Este 19: Hírek. Ifjúsági óra.

BUDAPEST. 13.25: A házi együttes játszik. 14.15: Előadás a távolkeleti régi színházokról. 14.30: Hanglemezek. 16: Román, orosz és bolgár népdalok. 16.30: Gyermekrádió. 17: Hírek, majd hadifogolyhíradó. 18: Ének. 18.15: Hangos Híradó. 18.30: „Szív küldi szívnek”. 19: Szabad Népek Hazája. 19.30: Orgonamuzsika. 20: Hírek. 20.30: Magyar történelmi dallamok. 21.20: A forint második születésnapja. — 22.35: Bolgár irodalmi est. 23.10: Orosz muzsika.

— ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Kálmán (Avram Iancu tér), Suciú (Köztársaság útja), Földes (Eminescu utca), Berger (Saguna út).

### Utajta fürdőlevél

## Harminc aradi Astra-munkás üzeni: érdemes küzdeni!

Levél a tengerpartról, ahol munkásokat gyógyítat és üdített a népi demokrácia

A Fekete tenger partján, a Vasile-Roita-ról elnevezett volt Carmen Sylvaról írom ezt a levelet, 30 aradi Astra-gyári dolgozó leveleiben. Célok, hogy tárgyilagos képet nyújtsak az itteni viszonyokról, a nyaralásról, hogy megítéljem az aradiaknak és minden dolgozó testvéremnek: hogyan is telnek itt a napjaink, akik mint reumatikus betegek a népi demokrácia gondoskodása, a Betegséggyógyító pénztár új szellemű ügyvitelének megnyilatkozása folytán kerültünk ide.

Ezelőtt erre az előkelő fürdőhelyre dolgozó ember nem juthatott; legföljebb, akik a mulatók konyháiban és asztalai között, vagy a szállodák szobáiban mint kiszolgáló személyzet dolgozott.

A demokrácia vívmánya tehát, hogy már a foltos ingű és nyüttes ruházatu munkás is szívhatja a friss, sós tengeri levegőt.

Jöttek még ide olyanok is, akiknek a pénze teszi lehetővé a javulást, vanak itt, mégpedig szépszámúan, akik közül legtöbbször csak azért csapnak fel nudistának, hogy kíváncsi szemeket kielégítsék, s a nap sugarait csak azért használják, hogy „lebarnuljanak”. Az éltető és gyógyító napsugarakat csak az tudja értékelni igazán, aki beteg, vagy aki éveket, vagy talán egy egész életet tölt valamilyen üdülőhely, vagy iroda zárt levegőjében.

### „Munkabeosztásunk” üdülünk!

Egyszóval nyaralunk. Mindjárt megérkezésünkkor az Astra-művek megbízottja két modern villában helyezett el bennünket aradiakat, azután a brasóvi, szászvárosi és

bukaresti alkalmazottakat. Mindket villa a vállalat tulajdona. Bennem frissen meszelt szobák, maracos fehérlepedős agyakkal, gyapjú pokróccal — varakoztak reánk, hogy a 22 órás utazás fáradságait méltóképpen kipihenhessük. A szobákban asztal, szekrény, mosdó. Már ez a berendezés maga kényelmet jelent és nagyban hozzájárul ahhoz, hogy az ember hamar otthonosan és jól érezze magát.

Es most megpróbálom röviden leírni a napi „munkabeosztásunkat” ami kis eltéréssel majdnem mindnyájunknál egyforma.

Reggel 5 óra tájon — aki többször is kíváncsi rá, — újra és újra megcsodáljuk a napkeletet. Mindég új szépség. Eddig általunk még nem látott színek ömlenek el a tengeren. Gyönyörű és fenséges élmény az ember számára; ilyenkor úgy érezzük, hogy a szabadságot örökre bezártuk a szívünkbe... Aztán frissen levelegünk, s a víz fölött szikrázó napsugarakban megfürösztjük magunkat. Kis torna, jó

kedv és máris elindulunk reggelizni. Reggeli után pihenés. Kiki háza jön a szállására, olvas, levelet ír, vagy lefekszik, mások újra napoznak a homokstrandon.

Dél felé érkezünk el legfontosabb tennivalónkhoz: meglátogatjuk a gyógyfürdőt. A szervezet adottsága, s a betegség maga dönti el, milyen fürdőt ir az cryos: hideget, vagy melegt. Az előbbieket számára a tóban történik a hideg iszapolás, az utóbbiak pedig 36-37 fokos meleg iszapot kapnak. A meleg iszapolás után felülés kötelező pihenő melegen behurkolt állapotban.

Ebéd után 2-3 órai kötelező pihenés ágyban. Hét órákor vacsora utána rövid séta s máris fölkeressük szállásunkat, szobánkba vonulunk, s a tenger susogó hangja és a nyitott ablakon beáradó hűvös esti levegő üdítő álmha ringat bennünket. Befelé fordulunk, s másnap újra csodáljuk az ezerszínű tengert, a tar-

## Az angol Kommunista Párt két vezető személyisége érkezett az országba

BUKAREST (Agerpres). Hétfőn a fővárosba érkezett William Russ, az Angol Kommunista Párt Politikai Irodájának tagja, aki egyben a „Daily Worker” felelős szerkesztője. Vele együtt érkezett Tamara Russ, az angol Párt végrehajtóbizottságának tagja és a „Ma Nője” című lap felelős szerkesztője. Látogatásuk célja, megismerni és tanulmányozni az országunkban végbement változásokat, hogy azután az elért vívmányokat megismertessék az angol munkássággal és a néppel. William Russ megalakulása óta tagja az Angol Kommunista Pártnak. Nyomdász volt, majd tisztviselő és a Pártban különböző felelős tisztségeket töltött be. William Russ a spanyol polgárháború idején a szabadságharcosok oldalán küzdött.

# Rendőri módszerekkel, katonasággal igyekeznek megfélemlíteni a párttagságot a jugoszláviai Kommunista Párt jelenlegi vezetősége

Fenyogatás és megfélemlítés jegyében áll össze a párt kongresszusa

BELGRÁD. A Pravda belgrádi különtudósítója jelenti, hogy a jugoszláviai Kommunista Párt kongresszusa, beleértve az előkészítést is, a nyers erőszak jegyében állott.

Erőszakot alkalmazott a JKP jelenlegi vezető csoportja minden olyan párttaggal szemben, aki legkisebb jelét mutatta annak, hogy helyteleníti Titoék politikáját. Az előkészületek során számos esetben alkalmazták megfélemlítő olyanokkal szemben, akik ellenszempontok a JKP jelenlegi vezetői-

nek szovjetellenes és szocialistaellenes politikájának.

Országszerte letartóztatások voltak és különösen sok ilyen intézkedésről érkezett jelentés Macedóniából és Szerbiából. A JKP-t olyan személy ellenőrzése alá helyezték, aki egyidőben állambiztonsági miniszter és a JKP központi bizottságának szervező titkára, aki rendőrmódszereket alkalmaz a pártéletben.

A kongresszus ülései alatt az épületet katonaság vette körül, léghárító ágyukat állítottak fel és a légi haderőt riadó-

készültségbe helyezték. Mindez felveti a kérdést: ki ellen irányul a fegyveres karhatalom és az erőszak, ha Titoék azt állítják, hogy a Párt tömegeit képviselik? Nyilvánvaló, hogy Titoék a fegyverek erejére és a megfélemlítésre támaszkodnak és ezt nevezik ők a Párt belső demokráciájának.

A pártkongresszussal kapcsolatos intézkedések és megnyilatkozások tanulságos leckék a történelemnek: a JKP élén lévő bürokrata csoport elérkezett a végző határhoz.

AUGUSZTUS ELSEJEI faliújság versenyünkre beérkezett faliújságokat székházunkban (Márásesti-Kossuth-uca 36.) állítjuk ki, ahol minden érdeklődő megtekintheti.

A II. KERÜLET heti vezetőségi üléseit, a központi politikai felvilágosító előadások miatt, — további intézkedésig esütörtök helyett, szerdán tartja, a szokott helyen és időben.

## 28. Új híradás

### Az MNSz aradmegyei szervezete tehetségkutató akciót szervez a kultur- együttesek továbbfejlesztésére

Tehetségkutatót szervez a Magyar Népi Szövetség aradmegyei szervezete. A lehető leghelyesebb ez az elhatározás, hiszen kultúr-munkánk fejlődését csak úgy biztosíthatjuk, ha ismerjük és felhasználjuk értékeinket. A múltban ennek nem nyílt lehetősége. Az osztálykiváltságon alapuló társadalom a dolgozó tömegek számára az elkallódás, felzárkózás és reménytelenség ítéletét jelentette. Csak kevesen jutottak túl az uralkodó kiváltságokat védő kínai falon, akkor is többnyire elveik feladása, megalkuvások árán. Tehetségek tömege kallódott el városban és falun, külvárosi házakban, proletárlakásokban, vagy az „alvégen”. Különleges szerencsés földesúr, vagy a nagytőkés kegyének megnyilatkozása kellett ahhoz, hogy tehetséges, de szegény gyermek iskolába járhasson. Jól tudjuk, hogy milyen nagy volt az analfabéta arány az országban és azt is tudjuk, hogy az uralkodó társadalom szándékosan tartotta tudatlanságban a népet.

A Magyar Népi Szövetség aradmegyei akciója most szélesre tárja a kaput minden tehetség előtt. Sokan vannak olyanok, akik rajzolni, festeni szoktak otthon, akik írni szeretnek, vagy akikben színjátszó, esetleg szavalóképeség van, de bártortalanok, félénkek ahhoz, hogy jelentkezzenek. Le kell vetniük ezt a kezdeti bártortalanosságot, mert az MNSz kezdeményezése jó szándékkal lehetővé akarja tenni számukra

Sztráik mellett döntött a nyugat-németországi angol övezet ipari- és földmunkásságának többsége

BERLIN. A németországi angol megszállási övezetben 360.000 gazdasági és ipari munkás 70—95 százalékban a sztrájk mellett foglalt állást a különböző gyűléseken, miután a munkaadók a kért 15 százalékos fizetésemelést nem akarták teljesíteni. Az angol megszálló hatóságok intézkedéseket fogantattak a sztrájk „megelőzésére”, ami természetesen nem szolgálta védelmük, a német reakciós börtönök és vállalkozók érdekeit.

— Tüzfával dolgozó üzemek figyelmébe. A Hivatalos Lap július 15-én megjelent 161. számában a bányász- és kőolajügyi miniszterium által közzétett rendelet értelmében, minden iparvállalat, amely termelésében tüzfával használ, köteles augusztus 1-ig a bányász- és kőolajügyi miniszterium tervezetű és bizonyítékgyűjtési osztályához benyújtani fűtőanyagszükségletének kimutatását az 1948. júl. 1-től dec. 31-ig és 1949. január 1-től dec. 31-ig terjedő termelési időszakokra. A rendelet ellen vétőket a sztrájkbotrány törvény alapján büntetik.



## A hős görög nép szabadság harca mellett

Mindent a tartós, igazi békéért jelszóval indult meg a szabadságot szolgáló görög nép harca. A szolgáló nagyarányú kezdeményezés, amelyet az aradi Magyar Népi Szövetség a helyi egyházakkal karöltve hajt végre. Ennek első megnyilvánulása a belvárosi református templomban augusztus 1-én rendezett nagyváradi ünnepély, szavallatokkal, gyermekkorussal, valamint az MNSz. művészgarda és dalárda közreműködésével. Résztvesznek még a templomi ünnepélyen Arad legkiválóbb zene- és énekművészei, akik hozzájárulásukkal igazolni akarják azt az együttérzést, amely minden békeszerető, becsületesen érző embert oda sorakoztat, ahol segítségére kell lenni a szabadságért küzdő, hős görög népnek. A görög szabadságharcosok az imperializmus és annak lakójai ellen vívott harcukban életük feláldozásával nemcsak saját, de mindannyiunk

békéjéért és szabadságáért küzdenek.

A Magyar Népi Szövetség lelkes munkával, Aradon és a megyében mindent elkövet az erkölcsi és anyagi siker teljességének érdekében. Az ünnepségekre nem adnak ki névre szóló meghívót és ezúton hívunk meg mindenkit, aki a saját szabadságáért és békéjéért folyó harcot átérzi, amikor arra a gigászi küzdelemre gondol, amelyet a hős görög nép folytat az imperialista hódítók és lakójai ellen.

Hisszük és bízunk abban, hogy sokan leszünk. Számítunk rá, hogy a belvárosi református templom szünek bizonyul majd az együttérzők százainak befogadására, amely esetben a templom kistermét és kertjét is megnyitjuk azok előtt, akik eljönnek behívóítani, hogy azok közé tartoznak, akik a béke és a szabadság arcvonalt védik és erősítik.

Az értekezleten minden község ifjúságának két ifjúsági kiküldöttel kell képviseltetnie magát, akiket meghívólevéllel kell ellátni és magukkal kell hozniuk az ifjúság július havi jelentését.

JULIUS 29-én, esütörtök délután 5 órákor ellenőrzőgyűlés.

FELKÉRJÜK mindazokat a nőfestréinket, akik szervezetünkben bármilyen téren tevékenykedtek, vagy tevékenykednek, hogy július 29-én délután fél 5 órákor székházunkban (Márásesti-Kossuth-uca 36.) megjelenjenek. A tárgy fontosságára való tekintettel, pontos és hiánytalan megjelenést kérünk.

## Közéleti Híradások

Az MNSz. megyei ifjúsági bizottsága augusztus 1-én, vasárnap reggel 9 órákor járási ifjúsági értekezletet rendez az alábbi járási székhelyeken: Erdőhegy (itt meg kell jelenjenek a kisjenői járás kiküldöttei), Szentanna (itt meg kell jelenjenek a szentannai és világosi járás kiküldöttei), Magyarpécska (a pécskai járás kiküldöttei számára), Kürtös (ahol a kürtösi járás kiküldöttei jelennek meg), Borosjenő (itt meg kell jelenjenek a borosjenői, borossebesi és ternovai járás kiküldöttei).

**URANIA** Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor  
**MAI Csak egy napig. MAI**  
 Mindvégig lebilincselő filmesemény  
**KÉT VILÁG**  
 Főszerepben: O. JACOV és J. SMRNOVA

Rendbehozták a régi kutakat, szűrőberendezéseket, új kutakat fúrnak

# Biztosították Arad kielégítő és jó vízellátását

## Havi 200.000 lei megtakarítást értek el az áramfogyasztás csökkentésével

A városvezetés megvalósításainak és teljesítéseinek munkatervében első helyen áll a lakosság jó és elegendő mennyiségben történő vízellátásának biztosítása.

A népi demokrácia építő ereje és alkotói készsége ezen a téren is megmutatkozik, mert a régi kutak elavult szűrőinek felújításával és új kutak fúrásával gondoskodnak arról, hogy a megnövekedett város vízzükségletét korszerű eszközökkel tökéletesen kielégítsék.

A múlt években nyáron, különösen a kánikulai napok idején, a vízellátás terén sokszor előfordultak fennakadások a vízszolgáltatásban. Néha napokon keresztül kihagyott a vízszolgáltatás az emeletes házakban. Ugyanis

hosszú esztendőkhöz keresztül nem tettek semmit a város vízműveinél, elhanyagolták a szűrők tisztítását és a kutak rendbehozatalát és ezek voltak okai a zavaroknak, különösen akkor, amikor a vízfogyasztás a nagy melegben nagyon megnövekedett.

Tegnap kint jártunk az aradi vízművek telepén, megtekintettük az új kutakat, a megtisztított és megjavított szűrőberendezéseket és megállapíthatjuk:

a végzett munka biztosítja, hogy idén már nem lehet semmiféle fennakadás a vízszolgáltatásban.

Az év elején kezdték meg a vízműtelepen a fűrészes vésővel a kút fúrását. Ez a kút már hetek előtt elkészült: 92 méter mélységből szállítja a vizet. A kútat kicementezték, teljesen kiépítették és a motorokba most vezetik be a villamos áramot, úgy hogy ennek a kútnak az üzembehelyezése a hét végén megtörténik.

A most elkészült kút óránként 60 köbméter vizet szolgáltat. Ez azt jelenti, hogy abban az esetben, ha a város lakossága ötven százalékkal megnövekszik, az aradi vízművek akkor is minden fennakadás nélkül el tudja látni a szükségletet.

De az új kút építésével nem szűntek meg a munkálatok a vízműveken.

Hetek óta fúrják a második új kút is, ez lesz az első egészen mélyfúrású kút Aradon.

Eddig hatvan méter mélységbe hatoltak le, de körülbelül 300—600 méter mélységig fúrnak, addig, amíg meleg vízforrást találnak. Aradon csak a Simay-fürdőnek van ilyen meleg vízforrása, ez a kút 240 méter mélységből kapja a vizet. A vízműveknél tehát jóval mélyebbről kívánják egyrészt olyan hideg vízforrást találni, amely teljesen magán, és vasmentes, másrészt pedig forró és esetleg gyógyhatású vizet lelni. Ezzel a vízzel aztán megvalósítanák Aradon az első nagyobbáru népfürdőt.

A fúrás megállás nélkül, reggeltől déli kétóráig ebédszünettel végzik ma is és két hónapon belül remélhetőleg elérik a célt.

Jelentőségében kiemelkedik a vízművek egyik tevékeny vezetőjének és élmunkásának érdekes és nagyje-

lentőségű felfedezése: Boar Iosif többszörös előterjesztésben sürgette a gépüzemeknél, hogy a szivattyúk üzemeltetésére használt régi, 50 lóerős motorokat saját tervei szerint szereljék át 10—12 lóerős motorokká. Néhány hónap előtt meg-

# Franciaország legsúlyosabb kérdéseit képtelen megoldani az újabb dollárlakáj kormány

PARIS. A francia sajtó egyre előrehaladva tiltakozik a Marie-kormány ellen és a L'Humanité többek között azt írja, hogy a kormány túleszi magát az alkotmányon, mert gaullista politikát folytat — De Gaulle nélkül. Rámutat a lap a jobboldali szocialisták áruló szerepére, akik Leon Blummal az élen, az imperializmus szolgálatába szegődtek.

A radikálisok lapja, a L'Ordre sincs „elragadtatva” a Marie-kormánytól és hangsúlyozza, hogy a válságot csak elháríthatják, de nem küszöbölték ki. miután a legfontosabb problémák még mindig megoldatlanok.

Vincenz Auriole köztársasági elnökhöz naponta érkeznek a tiltakozó táviratok százai a Marie-kormány megbízatása miatt.

# Most 12 éve

hogy a királyság és a Primo de Rivera-parancsuralom öröksége és a külföldi nagytőke félgymati kihasználása alól alig felszabadult spanyol népet Franco fasiszta hadsági háttámadták. Tizenkét éve, hogy Franco fallangista bástyái onyják a szabadság után vágyakozó spanyol nép legjobb fiainak vérének. A különbség csak annyi, hogy 12 évvel ezelőtt Franco legfőbb patronusai Hitler és Mussolini voltak, most ezeknek szerepét az angolszász imperialisták vették át.

Spanyolország lakóinak túlnyomó része földnélküli, mezőgazdasági munkás, akiknél a munkanélküliség, az éhség, a testi és lelki nyomor régi ismerős. Aki a 40—50 ezer hektáros hercegi-feudalisták, a sok tábornok és temérdek tisztű hadsereg, a Vatikán lelki és földi javakkal egyaránt üzlethöz — papi köntösbe burkolt — üzletemberei és az idegen nagytőke érdekképviselei, mint megannyi élédsi nyuztak. A katalánok, a haszkok és Galicia-tartomány elnyomott nemzetiségei a spanyol néppel együtt fegyvert ragadva kezükbe vették alig megszerzett szabadságukat, a hazáját és népét eláruló Franco és marta-lócái ellen. Később pedig, amikor a szorongatott Franco segítségére sietett Mussolini és Hitler — a kitűnően és modernül felszerelt olasz és német csapatok ellen. De ez még nem volt minden, még ott voltak a „Népszövetség” köntösbe burkolózó angol és francia imperializmus képviselői, akik a „benem-avatkozás” pacifista jelszava mögé bujva akadályozták meg a köztársasági szabadság harcosainak a világ minden részéből küldött segítséget, míg maguk teljes erőből támogatták, burkoltan-

és nyíltan, a Franco-Hitler-Mussolini fasiszta triumvirátust. Több, mint 2 és fél évig tartott Madrid védelme, a spanyol fallangisták, az olasz feketeingesek és a német „stukák” támadásai ellen.

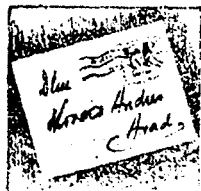
De a spanyol nép sem volt egyedül ebben a hősi küzdelemben. Közöttük és mellettük harcoltak 54 ország önkéntesei, akik utlevél nélkül, saját és más — közbeneső — országok határain keresztül szökve siettek, hogy ki-vegyék részüket a spanyol nép szabadságharcából, amely minden békeszerető ember szabadságküzdelme volt egyben. Megalakultak a híres „Nemzetközi Brigádok”, amelyek között a „Tudor Vladimirescu”, a „Gheorghe Gheorghiu Dej” az „Ana Pauker” és a „Vasile Luca” brigádokban a romániai önkéntesek harcoltak. Ebben a hősi és nemzetközi szolidaritás jegyében volt harcban adja ki Dolores Ibarruri asszony, a Spanyol Kommunista Párt vezetője azt a lángoló jelszót, hogy „Jobb állva meghalni, mint térdre esni”. És a jelszó igazán megvalósult, mert a spanyol nép harcosai soha nem lettek fölértékelve és elhanyagoltak.

A spanyol nemzet fiainak várták a segítségüket sok Románia-ellenes harcos is, tanúsítva a világminden népében buzdó, lángoló szabadságszeretetet és a nemzetközi szolidaritás eleven valóságát és bizonyította ezennel azt is, hogy a mindenáron háborút akaró és szociálistámmal szemben csak a népi nemzetközi összefogás, és az összes harcosok a háttérben megállója, mert a háború nem természetesen. Ezenem csak a népi nemzetközi összefogás, és az összes harcosok a háttérben megállója, mert a háború nem természetesen.

is kapta az utasítást az átazorelére, ami nagyszerűen bevált.

Az új, lényegesen kisebb áramfogyasztású motorokkal havi 30—40 ezer kilóvatt áramot takarít meg a város, ami azt jelenti, hogy a vízszolgáltatás havi 200.000 lejrel most már kevesebbe, mint eddig, viszont az üzemszolgálat még biztosabb és jobb, mint azelőtt volt.

Komoly munka folyik az aradi vízműveknél. Az új munkakörmű, amelynek motorja a társadalomépítés szellemének törhetetlen akarata, itt lüktet ezen a munkahelyen is, ahol elegendő és jó vízzel gondoskodnak Aradváros lakossága részére is. (Sz. O.)



# Belföldi Gyorsposta

BUKAREST. Az iparügyi minisztérium rendelete értelmében a közhatóságok, a saját költségvetéssel dolgozó állami intézmények stb. kötelesek a szükséges faanyagot kizárólag az államosított vállalatokból beszerezni. Ha a Faipari Központ, vagy a Bátoripari és Fakészárú Központ nem tudja kielégíteni a szükségletet, akkor eszközölhető a szükségletek fedezése a termelőtől.

A belügyminisztérium, a közigazgatási táblák és az adminisztratív jogügyi szolgálat megszüntetésével kapcsolatosan, a vonatkozó szolgálatoknál működő tanácsosok, elnökök és előadók közül számosat nyugdíjazott, illetve eltávolított a szolgálatból.

Az iparügyi minisztérium textil- és bőrdaru igazgatósága a külkereskedelmi igazgatósággal egyetértésben szakértő-bizottságot küldt külföldre, hogy az illető iparokban szükséges gépkatrészeket beszerezze.

A fővárosban megkezdtek az ARLUS második kongresszusának előkészítését, amelyre október első napjaiban kerül sor.

A Hivatalos Lap közli a békeszerződés alkalmazására alakult bizottság határozatát, amelynek értelmében több személy vagyonára rendelkezett az állami ellenőrzést. A névsor a következő aradi neveket tartalmazza: Winkler János, Schauer Albert, Vogel József, Graf Vilma és Sándor, Pantea Adalbert, Jenker Péter, Fay Gyula és felesége.

A közoktatásügyi minisztérium az ország összes megyeszékhelyein augusztus 14—25-ig, a tanterületi tagok ideológiai előkészítésére, tanfolyamokat rendez, amelyeken az összes tanterületi tagok kötelezően részt tartoznak venni, azonkívül a megyei tanítók közül is 2—2 tanító vesz részt a tanfolyamon. A szervezési munkálatok már meg is kezdődtek.

L...?

**Apróhirdetés**

- FÖTÉRI üzlethelyiség kiadó. Értekezni Köztársaság útja 68. Városházával szemben, portánál. 6557
- ALEX. GAVRA (Csernovics Péter) ucca elején háromszobás összkomfortos magánház 500.000 lejért eladó. Érdeklődni: Köztársaság útja 48. 6540
- FRANCIA háló, kombinált ebédlő, kétszemélyes rekamiével, diófurniós kombinált szobák, kvarzkészülékek. „Tempo”-ban, Fischer Eliz palota. 6549
- GYERMEKTELEN házaspár szobakonyhás lakást keres. Címeket a kiadóba kér. 6552
- MIÉRT NEM ADJA BE eladó dolgait a „Tempo”-ba? Gyors, pontos eredményt ér el. Keresünk megbízóink részére finom kombinált szobát, akkordeont, ezüst tálcát, 6-os evőeszközt. Eladó olcsón platina róka, nercék, rekamier, fotelek, ebédlőszőnyeg, összekötő szőnyegek, székek, asztalok, stb. „Tempo”, Fischer Eliz palota.
- MEGBÍZÓINK RÉSZÉRE sürgősen keresünk: varrógépet, pianinót, szőnyeget, kombinált szobát, hálószobát, íróasztalt, ezüstöt, akkordeont. „Tempo” Fischer Eliz palota. 6520
- MAJDNEM új sötét kombinált szoba olcsón eladó. Gen. Coanda 20.
- NYARUTÓNAK levele van a kiadóban. 6567
- ELADÓ jókarban lévő hencser. Dna Balasa ucca 40. 6568
- POLITUROS kombinált szoba és konyhakredenc eladó. Sever Secula 19, Zsigmondháza. 6569
- ELTÜNT fiam Mategowsky László, aki látta, szíveskedjen értesíteni. Dr. Mategowsky, Lippa. 6570
- NAGY vas takaréktűzhely két sütővel, villanypatefon hangerősítővel, lemezekkel, komplett gépzene, kalapácsos daráló és egy pingpong asztal eladó. Vasile Ureche ucca 57 sz. 6571
- KERESEK bútorozott vagy üres szobát konyhahasználattal. Comisio, Dăcia mellett. 6572
- VÁSÁROLNÉK modern, jókarban lévő konyhakredencet, esetleg konyhaberendezést. Címeket a kiadóba kérek. 6573
- GYÖNYÖRŰ diófaebédlő és egy 15 négyzetm. keleti ebédlőszőnyeg olcsón eladó. Gh. Popa 15. 6575
- GYERMEK-járóka. Mózes kosár eladó. Lenin út 15, II. em. 6576

**Legújabb**

**Rendelkezés a városok főzelék-, gyümölcs- és zöldségellátásának biztosításáról**

BUKAREST. (Agerpres). A miniszterelnökség közli:

A főváros és a többi városok piacainak főzelékfélékkel, zöldségfélékkel és gyümölcsfélékkel való ellátásának kérdésének megvitatása során megállapítva azt a tényt, hogy egyes helyi hatóságok nem veszik figyelembe a fennálló törvényes rendelkezést, abból a célból, hogy a város és falu közötti árucserét megkönnyítsék, a következőket határozták és rendelték el:

A jelen hivatalos közlemény közhírré tételétől a városi hatóságok azonnal megfelelő rendszabályokat fogantossanak, hogy a 4636—1947 és 4888—1947 számú rendelkezésekben megállapított rendszert tiszteletben tartásuk és alkalmazásuk. Ezek a rendelkezések teljes szabadságot biztosítanak a termelés számára, hogy minden akadály nélkül a városok területén és piacain mindennemű főzelék-, zöldség- és gyümölcsféléket áruba bocsáthassák.

Ennek következtében tilos a termelők által a városokba behozott főzelék-, zöldség- és gyümölcsfélék után bármilyen illeték beszedése, tilos az eladás helyének kijelölése és általában tilos bármilyen olyan rendszabály alkalmazása, amely megakadályozná bármilyen formában a termelőknek áruik eladását. A termelők fent felsorolt termékeiket akadálytalanul szállíthatják be és áruba bocsáthatják azokat akár a piacokon, akár az uccákon, úgy a viszont eladók, mint közvetlen a fogyasztók számára. A rendelkezés kimondja, hogy a fővárosi ellátási kerületéből tilos főzelék-, zöldség- és gyümölcsféléknek elszállítását más helységekre.

A rendelet végül kimondja, hogy mindazokat, akik a városoknak zöldség-, főzelék- és gyümölcsfélékkel a fenti feltételek közötti ellátását akadályozzák, az 1945 évi 351 számú, a meg nem engedett üzletkedés és gazdasági szabotázs cselekményeit üldöző törvény szakaszai alapján vonják felelőségre.

**A népi demokrácia szellemében**

**11.000 erdőőr ügyel 6.700.000 hektár erdőre**

**A dolgozó parasztsággal szoros együttműködésben dolgozik az állászervezett erdészeti szolgálat**

BUKAREST. Az erdészeti minisztérium megkezdte az erdészeti szolgálat alapos átszervezését, hogy teljes egészében felszámolja a múlt hibáit és biztosítsa a köz javává vált erdők fejlesztését. A kormány által rendelkezésre bocsátott alapokból,

az erdőkre 11.000 erdőőr ügyel, az összesen 6.700.000 hektár erdőterületen.

Az erdőőröknek a jövőben nemcsak fontos technikai feladatot kell teljesíteniük, de politikai munka vár rájuk. A múltban az erdőőr és az erdészeti hivatal vezetője együttműködött a falusi kizsákmányolókkal,

együtt nyomták el és fosztották ki a munkás és szegény parasztot.

„Módszereik” ismeretesek és ezekkel a „módszerekkel” vagyontöredékeket harcoltak össze.

Az új erdészeti közegek első sorban az új erdőstítésnél működnek közre, vigyáznak és gondozzák az erdőt, valamint ügyelnek az észszerű kitermelésre.

Együtt kell működniük a dolgozó parasztsággal, hogy összehangolják ezeknek érdekeit népi államunk érdekeivel, mert hiszen ez egy és ugyanaz.

— AZ EGÉSZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET közli az érdekeltekkel, hogy az Aradon, V. Babes utca 11—13 szám alatt levő gyermekmenhelyen megüresedett 3 gyermekgondozónői és 3 segédorvos állás. Az érdeklődők fittassák el kérvényeiket 5 napon belül a szakszervezet titkárságához.

**Nyílt-ter**

(E rovatban foglalkozunk a szerkesztőség és kiadóhivatali semmiféle felelőséget nem vállal.)

A mai napon átvettem az N. Balcescu I szám alatt lévő COLONIAL COMERT, Kertész Samuil tulajdonát képező céget. Amennyiben valakinek bármilyen követelése van fentnevezett cégtől, jelen közlemény megjelenésétől számított 3 napon belül jelentkezni szíveskedjék. Későbbi jelentkezéseket nem veszek tekintetbe.

COLTA ALOIS

KERESÜNK és eladunk megbízóink részére varrógépet, fényképezőgépet, gyermekkocsit, szőnyeget, függönyöket, akkordeont, ruhaneműt. Comisio Clara, Avram Iancu tér 19. 6577

ZONGORA, lisztes láda, gyermekszék, utazóláda eladó. Marasesti 3, ajtó 1. 6564

SUPER-RÁDIÓ varázsszemmel, árjelöléssel megvételre kerestetik. Ajánlatokat Reclamaba, Eminescu 4. 6563

TÖBBSZOBÁS magánházat, esetleg kerttel sürgősen bérbevennék. Címeket „Esetleg cserelakás” Reclamához, Eminescu 4. 6562

MOTORBICIKLIK jóállapotban, 60 cm3, 200 cm3, 500 cm3 versenygép olcsón eladók. Saguna út 29.

ELVESZETT Gherhes János névre szóló katonai igazolvány és bületin. Belsőletes megtaláló adja le jutalom ellenében Cornel Popescu ucca 12, vagy a kiadóba.

APARTAMENT 4 szobás, központi fűtéssel és melegvízvezetékekkel, azonnal elfoglalható, eladó. Steiner építész, Horia ucca 5.

ARAD környékén gazdálkodásra alkalmas kisebb házat bérbe keresek. Címeket Reclamába, Eminescu 4.

FIATAL leányt háztartás részére iratokkal azonnalra keresek. Miron Cristea tér 5, apart. 6. 6545

GAZCSÖVET és idomdarabokat minden méretben vesz: Gazind, földgázszelvény osztálya, Kolozavár, Szabadság-tér 30. 6297

„CIANGAZ” poloskairtást és gabonamolyirtást szavatosság mellett vállal. Gáspár Jenő, Köztársaság útja 90. 6410

TELJESEN rossz szőnyeget, pokrócot, rongyokat veszek. Episcopul Radu 7, Guba.

MAGÁNHAZAT, vagy üzletházat megvételre keresek. Címeket „Magánház” jelígyére a kiadóba.

EGYEDÜLÁLLÓ jobb fiatal aszszony házvezetőnői állást vállal idősebb úrnál, vidékre is merne. Cuza Voda 17, Schwarczné.

GAZDALKODASRA, beköltözhető, kertés magánház, 600 négyszögöles, istállóval 350.000. Beköltözhető magánház Mosóczi-telepen, 300 négyszögöles, téglalapú terület, 150.000. Központban beköltözhető magánház, fürdőszobával, kerttel, 220.000. Keresünk beköltözhető magánházat, öröklakást. Bútorozott szobák gyors közvetítése. „Express”, Lenin 19, II. 14. Telefon: 18-81, 2—fél 4 órakor.

MINDENES főzőnőt vagy bejárónót keresek. Mocioni ucca 18, földszint 6.

SZŐLŐT Hegyalján megvételre keresek. Címeket Reclama hirdetőirodába, Eminescu ucca 4. 6560

HASZNALT téglacca 5000 darab eladó. Aurel Vlaicu út 21, vendéglő. 6574

Tp. PATRIOTUL